



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 5.7.2019.
COM(2019) 323 final

IZVJEŠĆE KOMISIJE VIJEĆU

Petnaesto izvješće o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 866/2004 od 29. travnja 2004. i stanju koje proizlazi iz njezine primjene za razdoblje od 1. siječnja do 31. prosinca 2018.

{SWD(2019) 290 final}

IZVJEŠĆE KOMISIJE VIJEĆU

Petnaesto izvješće o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 866/2004 od 29. travnja 2004. i stanju koje proizlazi iz njezine primjene za razdoblje od 1. siječnja do 31. prosinca 2018.

Uredba Vijeća (EZ) br. 866/2004 o režimu prema članku 2. Protokola br. 10 uz Akt o pristupanju¹ (dalje u tekstu: „Uredba o zelenoj crti razgraničenja” ili „GLR”) stupila je na snagu 1. svibnja 2004. Njome se određuju uvjeti pod kojima se odredbe zakonodavstva EU-a primjenjuju na kretanje osoba, robe i usluga preko crte razgraničenja između područja Republike Cipra u kojima Vlada nema stvarnu kontrolu i područja u kojima je ima. Kako bi se osigurala učinkovitost tih pravila, njihova je primjena proširena na granicu između tih područja i Istočnog suverenog područja Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske (ESBA)².

Ovim je izvješćem obuhvaćeno razdoblje od 1. siječnja do 31. prosinca 2018.

Tijekom izvještajnog razdoblja Komisija je o provedbi Uredbe vodila konstruktivan dijalog s mjerodavnim tijelima Republike Cipra, s upravom Istočnog suverenog područja (SBA) i s Trgovačkom komorom ciparskih Turaka (TCCoC).

1. PRELAZAK OSOBA

1.1. Prelazak na ovlaštenim mjestima prijelaza

Uredbom se uspostavlja stabilan pravni okvir za prelazak stanovnika Cipra, drugih državljana EU-a i državljana trećih zemalja koji prelaze zelenu crtu razgraničenja (dalje u tekstu: „crta razgraničenja”) na ovlaštenim mjestima prijelaza. U 2018. zabilježen je veći broj prelazaka ciparskih Grka i manji broj prelazaka ciparskih Turaka nego prošlih godina.

Prema podacima policije Republike Cipra (dalje u tekstu „CYPOL”) tijekom izvještajnog razdoblja zabilježeno je 1 014 340 (prethodno: 646 569) prelazaka ciparskih Grka i 486 040 prelazaka vozila ciparskih Grka (prethodno: 267 467) iz područja pod kontrolom Vlade u sjeverni dio Cipra te 1 076 667 (prethodno: 1 140 682) prelazaka ciparskih Turaka i 417 629 prelazaka vozila ciparskih Turaka (prethodno: 435 882) iz sjevernog dijela Cipra u područja pod kontrolom Vlade³. Smatra se da je do znatnog porasta broja prelazaka ciparskih Grka i neznatnog smanjenja broja prelazaka ciparskih Turaka došlo uglavnom zbog pada vrijednosti turske lire u odnosu na euro 2018.

Broj građana EU-a koji nisu Ciprani i državljana trećih zemalja koji prelaze crtu razgraničenja nastavio je rasti. Tijekom izvještajnog razdoblja zabilježena su 1 129 293 prelaska građana EU-a koji nisu Ciprani i državljana trećih zemalja (prethodno: 822 318).

¹ SL L 161, 30.4.2004., str. 128. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom Vijeća (EU) br. 685/2013 od 15. srpnja 2013., SL L 196, 19.7.2013., str. 1., poznata kao Uredba o zelenoj crti razgraničenja.

² Vidjeti treću uvodnu izjavu Uredbe o zelenoj crti razgraničenja.

³ Tijela Republike Cipra ne vode evidenciju o povratku ciparskih Grka u područja pod kontrolom Vlade ni o povratku ciparskih Turaka u sjeverni dio Cipra.

Prethodno navedeni podaci CYPOL-a ne uključuju podatke o osobama i vozilima koja su prelazila sa sjevernog dijela Cipra na mjestima prijelaza Pergamos i Strovilia, koja su pod nadzorom Istočnog suverenog područja Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske (ESBA). U izvješću ESBA-e navodi se da je zabilježeno 236 156 (prethodno: 140 913) prelazaka ciparskih Grka i 133 270 prelazaka vozila ciparskih Grka (prethodno: 59 852) u sjeverni dio Cipra. Istovremeno, zabilježeno je 471 690 (prethodno: 457 314) prelazaka ciparskih Turaka i 292 099 prelazaka vozila ciparskih Turaka (prethodno: 272 090) u drugom smjeru⁴.

Dana 12. studenoga 2018. s radom su započela dva nova mjesta prijelaza, Deryneia i Lefka-Apliki⁵.

Zbog raspoređivanja 26 službenika na mjesta prijelaza Deryneia i Lefka-Apliki broj članova osoblja CYPOL-a koje je 2018. radilo na mjestima prijelaza povećan je sa 69 na 95.

Podaci koje je zajednica ciparskih Turaka prikupila 2018. pokazuju da je došlo do povećanja broja prelazaka ciparskih Grka na 1 633 076 (prethodno: 1 066 284) i vozila ciparskih Grka na 731 215 (prethodno: 392 300) iz područja pod kontrolom Vlade u sjeverni dio Cipra. Podaci pokazuju i neznatno smanjenje broja prelazaka ciparskih Turaka na 1 759 837 (prethodno: 1 796 353), ali i povećanje broja vozila ciparskih Turaka na 794 474 (prethodno: 782 656) u drugom smjeru. Prema dostavljenim statističkim podacima 1 814 194 građana EU-a koji nisu Ciprani i državljana trećih zemalja prešlo je granicu s područja pod kontrolom Vlade u sjeverni dio Cipra (prethodno: 1 546 475).

U 2018. nisu zabilježeni nikakvi incidenti u vezi s prelascima. Međutim, do današnjeg dana tijela Republike Cipra ne dopuštaju autobusima ciparskih Turaka kojima se prevoze građani EU-a prelazak u područja pod kontrolom Vlade.

Mirovne snage Ujedinjenih naroda na Cipru (UNFICYP) nastavile su olakšavati obavljanje vjerskih obreda obiju zajednica.⁶ UNFICYP je zabilježio povećanje broja odobrenih zahtjeva za olakšavanje obavljanja vjerskih obreda u sjevernom dijelu Cipra u odnosu na isto razdoblje 2017.

1.2. Nezakonite migracije preko zelene crte razgraničenja i azil

Podaci CYPOL-a za 2018. pokazuju znatno povećanje broja migranata koji su nezakonito prešli crtu razgraničenja iz sjevernog dijela Cipra u područja pod kontrolom Vlade. Na taj je način 2018. crtu razgraničenja prešao 4 451 nezakoniti migrant; te su brojke za 2017., 2016. i 2015. iznosile 1 686, 1 499 i 1 290. Nezakoniti migranti uglavnom su bili podrijetlom iz Sirije (1 573), Kameruna (472), Pakistana (444), Bangladeša (391) i Iraka (328). Tijela Republike Cipra sve su zabrinutija zbog tog naglog povećanja broja migranata.

⁴ Statistički podaci za građane EU-a koji nisu Ciprani i državljane trećih zemalja nisu dostupni za tekuće izvještajno razdoblje.

⁵ Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1472 od 26. kolovoza 2015., SL L 225, 28.8.2015., str. 3.–4.

⁶ Izvješće glavnog tajnika o UNFICYP-u [S/2019/37] od 11. siječnja 2019., stavak 31.

Od 4 451 nezakonitog migranta njih 95 % (4 233) zatražilo je međunarodnu zaštitu u Republici Cipru. Zemlja podrijetla iz koje dolazi najviše podnositelja zahtjeva bila je Sirija (1 571); tijela Republike Cipra izvijestila su da se broj odobrenih zahtjeva za azil znatno povećao u usporedbi s 2017.

CYPOL je uspio utvrditi identitet osoba upotrebom istih kriterija kao i prethodnih godina, uglavnom s pomoću informacija iz njihovih putnih isprava ili izjava samih migranata. Na temelju te procjene utvrđeno je da su gotovo svi migranti koji su uhićeni na područjima pod kontrolom Vlade nakon što su nezakonito prešli crtu razgraničenja u sjeverni dio Cipra stigli iz Turske.

Zajednica ciparskih Turaka potvrdila je da se u sjevernom dijelu Cipra nastavlja rad na sprečavanju nezakonitih migracija. U 2018. ulazak u sjeverni dio Cipra zabranjen je 3 773 osobama⁷, a 870 osoba⁸ koje su uhićene u sjevernom dijelu Cipra vraćeno je u Tursku, odakle su stigle na otok.

Predstavnici dviju zajednica sastali su se u okviru Tehničkog odbora za kriminal i kaznena pitanja (TCCCM), pod pokroviteljstvom UN-a, u kojem sudjeluju obje zajednice. Kao dodatak tom odboru, dvije zajednice i dalje upotrebljavaju „prostor za zajedničku komunikaciju”, koji služi kao forum za razmjenu podataka o kaznenim pitanjima.

CYPOL je suradnju s drugim mjerodavnim Vladinim službama Republike Cipra i upravom ESBA-e ocijenio vrlo dobrom.

Istočno suvereno područje (ESBA)

Nezakonite migracije iz sjevernog dijela Cipra preko ESBA-e povećale su se. U 2018. uhićeno je 18 nezakonitih migranata nakon što su nezakonito prešli crtu razgraničenja.⁹ Prelazak crte razgraničenja nije dopušten 1 248 osoba, među kojima je bilo najviše turskih državljana (277). U skladu s relevantnim odredbama Protokola br. 3 uz Akt o pristupanju Republike Cipra tijela ESBA-e odbila su dopustiti prelazak zelene crte razgraničenja stranim državljanima iz SAD-a, Ukrajine, Rusije, Argentine i Bosne i Hercegovine koji su stigli preko sjevernog dijela Cipra.¹⁰ Te su osobe bile upućene na mjesta prijelaza izvan ESBA-e radi provjera u skladu s uvjetima ulaska u Republiku Cipar.

Službenici Suverenog područja (SBA) i dalje svoju suradnju s Republikom Ciprom ocjenjuju izvrsnom.

⁷ Državljana Turske: 380, Sirije: 411, Turkmenistana: 708, Irana: 284, Iraka: 333, drugih nacionalnosti: 1 657.

⁸ Državljana Turske: 373, Pakistana: 85, Nigerije: 58, Sirije: 54, Turkmenistana: 20, drugih nacionalnosti: 280.

⁹ Od 18 nezakonitih migranata koji su uhićeni u ESBA-i, njih 12 podnijelo je zahtjev za azil i predani su tijelima Republike Cipra. Broj tih migranata pridodan je ukupnom broju osoba koje su nezakonito prešle crtu razgraničenja, a njihova je raščlamba prema državljanstvu navedena u tablici VII. radnog dokumenta službi Komisije SWD(2019) 290.

¹⁰ Državljana SAD-a: 55, Ukrajine: 96, Rusije: 63, Argentine: 27, Bosne i Hercegovine: 29.

Da bi suzbila nezakonite migracije, policija SBA-a je provodila ophodnje izvan mjesta prijelaza na temelju procjene rizika i obavještajnih podataka. Te su ophodnje dopunjene ophodnjama carine SBA-a i vojnog osoblja.

Posebno je teško kontrolirati četiri „neovlaštena mjesta prijelaza” u selu Pergamos ili njegovoj blizini, kojima se koriste lokalni stanovnici i poljoprivrednici. Kako je navedeno u prošlim izvješćima, ta „neovlaštena mjesta prijelaza” i dalje su problematična te bi trebalo pronaći primjereno rješenje u skladu s člankom 5. stavkom 2. Protokola br. 3 uz Akt o pristupanju iz 2003.¹¹ SBA je naveo da prema potrebi može brzo rasporediti osoblje u područja s neovlaštenim mjestima prijelaza.

2. PRELAZAK ROBE

2.1. Vrijednost trgovine

U skladu s člankom 4. Uredbe o zelenoj crti razgraničenja dozvoljen je unos robe iz područja koja nisu pod kontrolom Vlade u područja koja su pod kontrolom Vlade pod uvjetom da roba ispunjava kriterije utvrđene člankom 4.¹² i da su joj priloženi dokumenti koje izdaje Trgovačka komora ciparskih Turaka. Na temelju članka 8. Uredbe Komisije (EZ) br. 1480/2004¹³ Trgovačka komora ciparskih Turaka (TCCoC) i tijela Republike Cipra dostavljali su mjesečna izvješća o vrsti, količini i vrijednosti robe za koju su izdani prateći dokumenti.

Prema TCCoC-u, ukupna vrijednost robe za koju su izdani prateći dokumenti iznosila je 5 405 121 EUR (prethodno: 5 697 695 EUR). Iz tih se podataka vidi da se u odnosu na 2017. ukupna vrijednost robe za koju su izdani prateći dokumenti smanjila za 5,1 %.

Prema statistici Republike Cipra, ukupna trgovačka vrijednost robe s pratećim dokumentima koja je prevezena preko crte razgraničenja povećala se za 1,4 % na 4 856 892 EUR (prethodno: 4 790 964 EUR).

Iako nije obuhvaćena područjem primjene GLR-a, trgovina iz područja pod kontrolom Vlade u sjeverni dio Cipra, prema podacima Ciparske trgovinske i industrijske komore (CCCI), znatno se smanjila za otprilike 14,3 %, s 1 343 524 EUR 2017. na 1 151 723 EUR 2018. Trgovina iz područja pod kontrolom Vlade u sjeverni dio Cipra čini 23,7 % trgovine u suprotnom smjeru (28 % u 2017.).

Zajednica ciparskih Turaka nastavila je primjenjivati trgovinski režim kojim se u načelu „preslikavaju” ograničenja iz GLR-a. Dionici među ciparskim Turcima utvrdili su da je glavni razlog tome zaštita lokalnih poduzeća. No taj se režim ne primjenjuje uvijek dosljedno.

¹¹ SL L 236, 23.9.2003., str. 940.

¹² Člankom 4. stavkom 1. utvrđeno je da roba mora biti u cijelosti dobivena na područjima u kojima Vlada Republike Cipra ne izvršava stvarnu kontrolu ili je podvrgnuta zadnjoj, značajnoj i gospodarski opravdanoj preradi ili obradi u poduzeću koje je za to opremljeno na područjima u kojima Vlada Republike Cipra ne izvršava stvarnu kontrolu.

¹³ Uredba Komisije (EZ) br. 1480/2004 od 10. kolovoza 2004., SL L 272, 20.8.2004., str. 3.

2.2. Vrsta robe

U 2018. najviše se trgovalo plastičnim proizvodima, zatim svježom ribom, građevinskim materijalima te otpadom ili otpadnim proizvodima.¹⁴ Trgovina krumpirom znatno je oslabila zbog slabog uroda.

Uvedeni su novi proizvodi, kao što su vlažne maramice, otpadne baterije, plastični spremnici za vodu i industrijske pećnice od nerhđajućeg čelika. Sva trgovina preko crte razgraničenja odvijala se na otoku.

2.3. Nepravilnosti

Carinska uprava i Uprava za trošarine Republike Cipra savjetovale su se s Komisijom o tome ispunjava li spremnik u kojem se nalazi tvar deklarirana kao „razrjeđivač” koji je bio predmet trgovine preko zelene crte razgraničenja kriterije podrijetla iz članka 4. stavka 1. GLR-a¹⁵. Nakon što je analizirala to pitanje, Komisija je obavijestila carinska tijela da je mješavina u skladu s kriterijima iz članka 4. stavka 1. Međutim, Komisija je zaključila i da je vrlo vjerojatno da su prekršene odredbe Uredbe (EZ) br. 1272/2008 o razvrstavanju, označivanju i pakiranju tvari i smjesa jer spremnik nije bio u skladu s pravilima o označivanju opasnih tvari. Komisija je o svojoj ocjeni izvijestila TCCoC, koji je obavijestio proizvođača o pravilima koja se primjenjuju na trgovinu tom vrstom proizvoda.

2.4. Prepreke i poteškoće povezane s kretanjem robe

Prepreke trgovini preko crte razgraničenja i dalje su prisutne, a Komisija i gospodarski subjekti iz zajednice ciparskih Turaka smatraju da su one razlog ograničenoj razini trgovine.

Kako je navedeno u prethodnim izvješćima¹⁶, još nije riješeno pitanje komercijalnih vozila ciparskih Turaka koja prelaze na područja pod kontrolom Vlade i do današnjeg dana komercijalna vozila ciparskih Turaka mase veće od 7,5 tona mogu prijeći crtu razgraničenja samo ako imaju dokumente koji su u potpunosti usklađeni s pravnom stečevinom i koje je izdala Republika Cipar. Tijela Republike Cipra obavijestila su Komisiju o propisima koji su uvedeni radi pojednostavnjenja izdavanja potvrda ciparskim Turcima o tehničkoj ispravnosti vozila i vozačkih dozvola za profesionalne vozače. Komisija je uvjerena da bi rješavanje tog pitanja znatno pridonijelo povećanju trgovine jer bi se pojednostavnio prijevoz robe. To bi osnažilo i veze među ciparskim gospodarskim subjektima i znatno bi pridonijelo jačanju povjerenja između zajednica. Komisija stoga razmatra mogućnost pružanja potpore EU-a u području sigurnosti prometa.

Kako je navedeno u izvješćima prošlih godina, tijela Republike Cipra ne dopuštaju prelazak prerađenih prehrambenih proizvoda i materijala koji dolaze u dodir s hranom preko crte razgraničenja zbog zabrinutosti zdravstvenih službi u pogledu postupka proizvodnje u sjevernom dijelu Cipra. Tijekom izvještajnog razdoblja Komisija je Republici Cipru potvrdila

¹⁴ Radni dokument službi Komisije SWD(2019) 290, tablica IV.

¹⁵ Člankom 2. stavkom 4. Uredbe Komisije 1480/2004 nalaže se da tijela Republike Cipra obavješćuju službe Komisije o slučajevima opravdane sumnje u sukladnost robe s kriterijima podrijetla.

¹⁶ Vidjeti na primjer deveto, deseto, jedanaesto, dvanaesto, trinaesto i četrnaesto godišnje izvješće o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 866/2004 te stanju koje proizlazi iz njezine primjene.

da su ti proizvodi dopušteni u okviru primjenjivog pravnog okvira za prelazak zelene crte razgraničenja te da ih tijela Republike Cipra ne bi trebala zabraniti. Iako mogu uzimati uzorke proizvoda na mjestima prijelaza radi daljnje analize u skladu s primjenom Uredbe o zelenoj crti razgraničenja, ne bi trebala sprečavati prelazak svih prerađenih prehrambenih proizvoda preko crte razgraničenja. Komisija je predložila provedbu mehanizma kojim se olakšava prelazak prerađene hrane i materijala koji dolaze u dodir s hranom te rješavaju dodatna sigurnosna pitanja. Do trenutka pripreme ovog izvješća nisu održane dodatne rasprave koje je Komisija zatražila radi iznalaženja rješenja. Komisija je i dalje zabrinuta u vezi s ispravnom provedbom Uredbe o zelenoj crti razgraničenja i razmotrit će mogućnosti daljnjeg rada na tom pitanju.

Kao i prošlih godina, trgovci u zajednici ciparskih Turaka i dalje prijavljuju poteškoće pri opskrbljivanju trgovina svojim proizvodima te oglašavanju svojih proizvoda i usluga u područjima pod kontrolom Vlade, što otežava trgovinu. Trgovci nadalje izvješćuju o nesklonosti ciparskih Grka kupnji proizvoda ciparskih Turaka. Osim toga navodi se da se trgovci iz obiju zajednica koji žele započeti poslovati s drugom zajednicom suočavaju s mnogim administrativnim problemima. Gospodarski subjekti na objema stranama moraju moći slobodno uspostavljati trgovinske veze u skladu sa svojim poslovnim potrebama.

2.5. Krijumčarenje robe

Krijumčarenje robe i dalje je rasprostranjeno i odraz je poteškoća u kontroli nezakonitih kretanja preko crte razgraničenja.

U 2018. Republika Cipar provela je 1 711 postupka oduzimanja krijumčarene robe (prethodno: 1 334). Republika Cipar na zelenoj je crti razgraničenja 2018. zaplijenila veću količinu cigareta i duhana za motanje: 469 870 cigareta i 587 513 g duhana za motanje (prethodno: 203 290 cigareta i 440 259 g duhana za motanje). Znatno povećanje pripisuje se padu vrijednosti turske lire u odnosu na euro 2018. U usporedbi s 2017. došlo je i do znatnog povećanja od 45 % u krijumčarenju robe kojim su prekršena prava intelektualnog vlasništva. Ostali zaplijenjeni predmeti uključuju alkohol, pesticide, poljoprivredne proizvode te proizvode životinjskog podrijetla i mliječne proizvode. Na Okružnom sudu podnesena je jedna tužba zbog krijumčarenja. Slučajevi krijumčarenja malih količina cigareta većinom su rješavani nametanjem administrativne novčane kazne i oduzimanjem.

Tijela ESBA-e 2018. zabilježila su povećanje broja oduzimanja krijumčarene robe u ESBA-i. Obavljena su 555 oduzimanja u odnosu na 432 oduzimanja 2017. U većini slučajeva oduzeti predmeti bile su cigarete i duhan za motanje, kao i 2017.

Uprava ESBA-e pratila je i bilježila količine građevinskog materijala, ribe, cigareta itd., kojima se tradicionalno opskrbljuje stanovništvo ciparskih Turaka iz sela Pyla, koje se nalazi u tampon-zoni (članak 4. stavak 10. GLR-a).

2.6. Olakšavanje trgovine

Komisija je nastavila tražiti načine za jačanje trgovine preko crte razgraničenja.

Komisija je u srpnju 2015. donijela prijedlog za izmjenu Uredbe o zelenoj crti razgraničenja. Cilj je prijedloga utvrditi način primjene mehanizma kontrole robe koja nosi naziv registriran u skladu s Uredbom (EU) br. 1151/2012 u područjima Republike Cipra u kojima Vlada Republike Cipra nema stvarnu kontrolu.¹⁷ Na kraju izvještajnog razdoblja prijedlog izmjene bio je još uvijek u postupku. Prijedlog se temelji na Zajedničkom dogovoru o privremenom rješenju za halloumi/hellim, koji je potrebno provesti do ponovnog ujedinjenja Cipra i koji je postignut pod vodstvom predsjednika Junckera tijekom njegova posjeta Cipru 16. srpnja 2015.¹⁸

U cilju olakšavanja prelaska svježe ribe tijela Republike Cipra produljila su radno vrijeme veterinarske inspekcije svježe ribe na mjestu prijelaza Agios Dhometios. Provjere će se obavljati radnim danom od 7.30 do 15 sati (kraj provjera).

TCCoC i dalje iskazuje opći interes za ukidanje zabrane trgovanja svim živim životinjama i životinjskim proizvodima ako su ti proizvodi u skladu s pravilima i propisima EU-a. Republika Cipar više je puta izrazila spremnost razmotriti mogućnost proširenja popisa robe koja se smije prevoziti u područja pod kontrolom Vlade.

Komisija potiče gospodarske subjekte da iskoriste poslovne prilike i izražava zadovoljstvo zbog intenzivnog zalaganja Ciparske trgovinske i industrijske komore te Trgovačke komore ciparskih Turaka.

2.7. Roba iz Unije koja je vraćena u područja pod stvarnom kontrolom Vlade Republike Cipra nakon što je prevezena preko područja koja nisu pod njezinom stvarnom kontrolom

Tijela Republike Cipra prijavila su da je 3.093 predmeta vraćeno u područja pod kontrolom Vlade nakon što su prevezeni preko područja koja nisu pod kontrolom Vlade. Navedeno je da većina tih prelazaka protječe neometano te da se većina prometa odvija prema mjestima prijelaza Kato Pyrgos-Karavostasi i Astromeritis-Zhodia ili od njih.

2.8. Roba u osobnoj prtljazi osoba koje prelaze zelenu crtu razgraničenja

Tijekom izvještajnog razdoblja tijela ESBA-e savjetovala su se s Komisijom o kretanju goriva za osobnu potrošnju preko zelene crte razgraničenja. U skladu s člankom 6. stavkom 1. GLR-a roba koju osobe koje prelaze crtu razgraničenja nose u osobnoj prtljazi izuzeta je od poreza na promet i trošarine te od drugih pristojbi pod uvjetom da nije komercijalnog karaktera i da njezina ukupna vrijednost nije veća od 260 EUR po osobi. Komisija je tijelima ESBA-e i Republike Cipra potvrdila da je gorivo koje se nalazi u plastičnim spremnicima u pojedinim slučajevima potrebno analizirati kako bi se utvrdilo upotrebljava li se gorivo na svakom prijelazu u komercijalne svrhe te, ako to nije slučaj, je li njegova vrijednost veća od 260 EUR po osobi. GLR-om nije predviđena provjera goriva iz standardnih spremnika vozila koja prelaze crtu razgraničenja te stoga nema razloga za odbijanje ili ograničavanje tih prelazaka.

¹⁷ COM(2015) 0380 final – 2015/0165 (NLE).

¹⁸ http://europa.eu/rapid/press-release_MEX-15-5402_en.htm

3. ZAKLJUČCI

Kako je navedeno u prošlim izvješćima, tijela Republike Cipra i SBA na zadovoljavajući način kontroliraju crtu razgraničenja na ovlaštenim mjestima prijelaza. S radom su započela dva mjesta prijelaza, Lefka-Apliki i Deryneia. Broj osoba koje nezakonito prelaze crtu razgraničenja znatno se povećao; Republika Cipar zbog toga je sve zabrinutija te je potrebno pažljivo pratiti situaciju. Komisija potiče upravu SBA-a da mobilizira potrebne ljudske resurse za rješavanje problema „neovlaštenih mjesta prijelaza”. Komisija i dalje smatra da su stabilnost, predvidljivost i pravna sigurnost uvjeta prelaska na mjestima prijelaza te slobodno kretanje građana EU-a iznimno važni.

Vrijednost trgovine preko crte razgraničenja povećala se 2018. za 1,4 %, s 4 790 964 EUR na 4 856 892 EUR, a istodobno se vrijednost robe za koju su izdani prateći dokumenti smanjila za 5,1 %, s 5 697 695 EUR na 5 405 121 EUR. Najviše se trgovalo plastičnim proizvodima, zatim svježom ribom, građevinskim materijalima te otpadom ili otpadnim proizvodima.

Trgovačka komora ciparskih Turaka i Ciparska trgovinska i industrijska komora nastavljaju blisko surađivati radi donošenja gospodarske koristi objema zajednicama.

Određene prepreke trgovini i dalje su bile prisutne tijekom izvještajnog razdoblja. Republika Cipar i dalje zabranjuje prijelaz komercijalnih vozila ciparskih Turaka mase veće od 7,5 tona. U 2018. nije bilo nikakvih promjena. Jednako tako, Republika Cipar ne dopušta prelazak prerađenih prehrambenih proizvoda i materijala koji dolaze u dodir s hranom. Komisija je Republici Cipru potvrdila da su ti proizvodi dopušteni na temelju primjenjivog pravnog okvira za prelazak zelene crte razgraničenja te da ih tijela Republike Cipra ne bi trebala zabraniti. Komisija je predložila provedbu mehanizma kojim se olakšava prelazak prerađene hrane i materijala koji dolaze u dodir s hranom te rješavaju dodatna sigurnosna pitanja. Do trenutka pripreme ovog izvješća nisu uspostavljeni daljnji kontakti radi iznalaženja rješenja. Komisija je i dalje zabrinuta u vezi s ispravnom provedbom Uredbe o zelenoj crti razgraničenja i razmotrit će mogućnosti daljnjeg rada na tom pitanju.

Općenito, iako je Uredba o zelenoj crti razgraničenja i dalje primjenjiva osnova za dopuštanje prijelaza osoba i robe iz/u područja pod kontrolom Vlade Republike Cipra, Komisija je i dalje zabrinuta zbog općenito niske razine trgovine. Komisija smatra da bi se uklanjanjem prepreka trgovini navedenih u ovom izvješću znatno pridonijelo povećanju trgovine preko zelene crte razgraničenja. Komisija izražava nadu da će rad dviju komora na poboljšanju kontakata između dviju poslovnih zajednica dovesti do boljih gospodarskih veza.

Imajući to u vidu, Komisija se za osiguranje učinkovite provedbe Uredbe Vijeća (EZ) br. 866/2004 i dalje oslanja na suradnju Republike Cipra i SBA-a. Komisija će i dalje pratiti provedbu Uredbe.